

Siete qalcaua latagac ra anallet

1



Ammitaeque uague'eca ca analletaqa ra alalec hnche ishet ra anallet

2



Auachaganeuo ca ere (L.C. - LE. - D.N.I.) añe ca ilotapegue y'i'ye nalletaqa hnche uo'o ca anqoiãne ca laie ca analletagala.

3



Qaica ca 'am hll'la ra aie ca nalletagaqui napalaie,am andotec.

4



Alcaie ca taqta auaiamagreta ra ishet ra anallelec, hnche que'eca auachaie ca laie' mashe ,am ueto'ot, taq ra ishet ra aialapigui cha'aye lappa na hruatagatac yaqto passa ra ime.

5



Auachaie ca analletagac ña'añe laie auo'ota'a ra yoqtegue se'eso ca'i 'am qoiãne ra hnche'eso auo'ota yoqtegue.

6



Ananel'lec ye hntalec y'i'yiipi ne'enaqatpi

7



'am qoiãne ne'ena qaiachaqatac hntalec na niriguishepci ra mashe ishet ra analletac yaqto namaye iachagan ra mashe ame ra analletagac.



Häpe täjna siete lakeyis ta iwatläk lhamil ta iwo-votaya yahän.

1



Yahinch'oye lhip ta ey ihi wet hoyela ta lakalelhat niyat ta latatache.

2



Wenho aka-documento elh ta tataype lhip ta ey ihi wet chumhla ta n'ow'enamho m'ek ta n'oyok "sobre" tsi täjfwajtso häplak lat'hato niyat ta latatache lhey.

3



Tiyäichufwi hup ch'ö ta n'oychenchufwi, yej watla elh chi iwatiak yikamche, ische altshilkat.

4



Chuma lhey n'öelh ta latatache wet tat'ho lahiwfajne n'ow'enamho, tichune ta nitäkw wichi ta ialhoye, yej apajla ta latiyäichufwi hup.

5




Ta lanup'ha wet uyt'ho "sobre" ta lachäjilhi akwey, lahi ta ipe "mesa" wet päynet'at lhamil ta tatachep'ä, ta, häpet'at sobre-ne lhamil hiw'enamho.

6




Lesayen n'ölheyis ihi ta n'otiahilä, iwtäynhit'at ey, tsi täjtsot tet'iwok atetnek ta kalelhaj ta latatache tefwaji lhamil ta yakoyej n'on'öñhyahay. Atetnektso ta ahätay lhämet, yok: firma

7



N'ow'enla-amho lacha ta hin'älitatap'e ta latafwayej ta lakalelhat elh ta latatache, täjtsot iwatläk lat'amajej tsi häp ta aykalelhät ta lawoye n'ilhok m'eñhey ta n'ot'alhej ame ta aw'et täja.



**Guarani
TOBA
WICHI**

Lhamil ta ikalelhat elh tache

**Ená lletagaipi
MÁVAPA IKATU NDOIPORAVÓI**

6 Ejeporeka reiporavotahape NA 6 NATAGAIK EDA NALLIET NA 6 LAꞒIKO LITAGAIK

HÁPE TAJNA LAKEYIS TA IWATLAK LHAMIL IWO-VOTAYA YAHÁN

1



**Ejeporeka pe mesa reiporavotahape
Ammitaque uague'eca ca analletaqa
hnche alatec ishet ra anallet
Awlaque ga mesa me wáña da analit.**

YAHIMCH OYE LHIP TA EY IHI WET HOYELA TA
LAKALELHAT NIYAT TA LATATACHE

2



**Ehechauhapy nde kuaiaaranhu pe tendota mesapeguape
(L.C.-L.E.-D.N.I.) owaletave ndeve petei kuaiaaryru nandi
Awaehaneuo ca ere (L.C.-L.E.-D.N.I.) aña ca
litapegue yi'lye nallietaq hnche uo'o ca anqoiáñe ca
laie ca analletagala**

**Awanho na aemalté, awanem presidente de mesa,
naçe awaqonguet ga sobre ičićigui.**

WENHO ANA DOCUMENTU EHYTA TATAYE LHIP TA EY IHI WET
LHAMIL TA IWATLAK NIYAT TA LATATACHE

3



**Eike nasho pe koty reiporavotahape. Eiporavo nde reipotáve ha
emongue pe kuaiaaryrupe, oñemeiavaakue ndeve. Emiáka
henda mayma awakueape nde gyáve jeporavo**

**Qaice ca 'am hí'la ra aie ca nallietagapi napalainé ndotec. Aicale
ca taqta suaiamagreta ra ishet ra analletec, hnche que'eca su-
chale ca laie mashe 'am ueto'ot, taq ra ishet ra alalapigui cha'áye
lappa na hruatagatac yaqto passa ra ime**

**Am onleq awe ñi litagaki. Pasá awqoná game
boleta naçe awacháñe na an sobre**

TA LAMUPHA WET UYTHO 'SOBRE' TA LACHAJLH AKWEY
LAMI TA ME 'MESA' WET PAYNET AT LHAMIL TA TATACHEP'A TA
HAPET AT SOBRE-NE LHAMIL NIW'OHANO

4




**Emoi kuaiaaryru mrayrúpe, ha ehechauka
hálepa añete pe ndeve oñemeiávaiekue.**

**Awaçhale ca analletagac ña'añe laiec auo'ota'a ra yotqteue
se'eso ca'l 'am qoiáñe ra hnche'eso auo'ota yotqteue.**

**awaçhanhie ga ansobee ñi uena awalogotah da
nčená na am qoiánem quieí**

TA LAMUPHA WET UYTHO 'SOBRE' TA LACHAJLH AKWEY
LAMI TA ME 'MESA' WET PAYNET AT LHAMIL TA TATACHEP'A TA
HAPET AT SOBRE-NE LHAMIL NIW'OHANO

5



**Emoi nde reraguapy pe kuaiaukape
Ananel'lec ye hntalec yi'lyipi ne'enaçatpi**

**An delégue na lmaté na litagaipi, da wo ga
arqalaik naçe awaqtanem ga presidente**

TA LAMUPHA WET UYTHO 'SOBRE' TA LACHAJLH AKWEY
LAMI TA ME 'MESA' WET PAYNET AT LHAMIL TA TATACHEP'A TA
HAPET AT SOBRE-NE LHAMIL NIW'OHANO

6



**Ipahakuévo oñemei' ta petei kuaiahaipyre tembia-
pokuechauhaka rejepoghague jeporavo hekopete.**

**'Am qoiáñe ne'ena qaiçahaçatac hntalec na niriçuisheçpi
ra mashe ishet ra analletac yaqto namaye lachagan ra
mashe ame ra analletagac.**

**An qoiánem ga papel lae wo na nãeça,
am iagat da sugte analit**

WENHO ANA DOCUMENTU EHYTA TATAYE LHIP TA EY IHI WET
LHAMIL TA IWATLAK NIYAT TA LATATACHE

LOS SEIS PASOS DEL ELECTOR

1



Ubique la mesa en la que le corresponde votar.

2



Presente su documento cívico (LC, LE, DNI formato libreta o tarjeta) al presidente de mesa y recibirá un sobre vacío.

3



Ingrese al cuarto oscuro. Elija su opción electoral e introdúzcala en el sobre que le fue entregado. Respete a los demás electores, utilizando el menor tiempo posible.

4



Deposite el sobre en la urna dejando ver que es el mismo que le fue entregado.

5



Asiente su firma en el lugar del padrón de mesa dispuesto para ello. Si tiene algún inconveniente, requérrale al presidente de mesa que lo asista.

6



Al retirar la constancia de emisión de voto, constate los datos personales impresos en ella y asegúrese de que se encuentre debidamente firmada por el presidente de mesa. Por último, no se olvide de retirar su documento cívico.

